

Geplante Übungen / Planned Exercises

An / To :

- Kommando Territoriale Aufgaben der Bundeswehr Dezernat Einsatz Inland
Sachgebiet Einsatz Übungen / Bundeswehr Territorial Task Command
- Behörden der betroffenen Bundesländer / Authorities of the affected States:
Bayern Baden-Württemberg

Von / From:

Verband / Dienststelle // Unit / military organization:		Ort, Datum / Place, date:	
HQs United States Army Europe		Wiesbaden, 07.01.2022	
Office of the Chief of Staff		Straße / Street :	
Off-Installation Maneuver Management		Clay Kaserne, Flugplatz Erbenheim	
Wiesbaden-Erbenheim		Tel.:	+49 0611-143-537-3037
65205 Wiesbaden		Fax:	
		Bearbeiter / POC:	
Jimmy.B.Lumives.civ@army.mil		CIV Lumives, Jimmy B.	
Maggie.Dee.civ@army.mil		CIV Dee, Maggie	

Nähere Angaben zur Übung / Information concerning Exercises:

Name der Übung / Exercise name: HFCA Landing Zone Training B & C Sector

Übungsart / Type of exercise*):

FTX CFX CPX CAX Sonstige / other:

Truppenteil (Leitung) / Unit (distaff): 12 CAB HQ

Leiter der Übung / Officer in charge of Exercise: CIV Torsten T. Lübke; MAJ Raymond, James D.

Fernruf und Mobil Nr. / Telephone and cellphone No.: 314-587-0780; 314-587-0704; +49 01577-19 18 155

Postanschrift / Postal address: 12 CAB HQ, Unit 28710, APO AE 09177

Waffengattung / Army branch: Army

Zeitraum / Period von / from: 09.01.2022 bis / till: 09.30.2022

*) zutreffendes bitte ankreuzen / mark as applicable

Teilnehmende Truppe / Participating troops :

Gesamtanzahl der teilnehmenden Soldaten / Total number of participating military personnel: 32

BEL	FRA	CAN	NLD	GBR	USA	sonstige Nationen / other nations			Gesamtstärke / total strength
									32
					32				
davon in den neuen Bundesländern / out of that number in the Five New Federal States and Berlin:									

Benennung der Truppenteile, die nach Deutschland verlegt werden sollen (Btl/Rgt bzw. Personalstärke) / Designation of units to be deployed to Germany (Bn/Rgt or personnel strength)

BEL	FRA	CAN	NLD	GBR	USA	sonstige Nationen / other nations			Gesamtstärke / total strength
davon in den neuen Bundesländern / out of that number in the Five New Federal States and Berlin :									

Gesamtanzahl der Rad-, Ketten-, Luftfahrzeuge / Total strength of wheeled and tracked vehicles, aircrafts

	Radfahrzeuge / wheeled vehicles	Kettenfahrzeuge / tracked vehicles
davon unter MLC 24 Less than MLC 24	4	
davon MLC 24 oder mehr MLC 24 or more		
	MLC:	
davon in den neuen Bundesländern / out of that number in the Five New Federal States and Berlin:		

Hauptwaffensysteme und Großgerät aufgeschlüsselt nach den Kriterien des Wiener Dokuments, in der zur Zeit gültigen Fassung / Main weapon systems and major equipment, broken down, based on the Vienna Document criteria, version currently in effect:

Kampfpanzer / main battle tanks	gepanzerte Fahrzeuge / armoured vehicles	Artilleriewaffensysteme / artillery weapon systems
davon in den neuen Bundesländern / out of that number in the Five New Federal States and Berlin:		

Luftfahrzeuge / aircrafts	
Hubschrauber / helicopters	Flugzeuge / airplanes
12	
davon in den neuen Bundesländern / out of that number in the Five New Federal States and Berlin:	

Gewünschter Übungsraum / Desired exercise area *)

Die Übung findet nur in der/den milit. Liegenschaft(en) statt / *The exercise will be conducted in military installation(s) only:*

ja / yes nein / no

Name und Ort der Liegenschaft(en) / Name and place of installation(s):

Katterbach Airfield

Die Übung findet sowohl in militärischen Liegenschaften als auch im freien Gelände statt /
The exercise will be conducted in both, military installations and open terrain:

ja / yes nein / no see Anlage / Annex:

Schwerpunkt / *Priority:*

1

Die Übung findet nur im freien Gelände statt. / *The exercise will be conducted in open terrain only:*

ja / yes nein / no

Begrenzung des Übungsraumes mit Ortsangaben/Koordinaten und/oder Angaben der Verwaltungsgrenzen // *Exercise area boundaries incl. locations / coordinates and district boundaries*

Bayern
RP Mittelfranken
LK Ansbach
LK Neustadt a. d. Aisch
LK Erlangen - Hühstadt
LK Fürth
LK Roth

RP Oberfranken
LK Bamberg
LK Forchheim
LK Lichtenfels

RP Unterfranken
LK Bad Kissingen
LK Schweinfurt
LK Kitzingen
LK Haßberge

Baden-Württemberg
RP Stuttgart
LK Ostalbkreis
LK Schwäbisch Hall

Please see the community list.

(Bei Übungen im freien Gelände ist der Übungsraum eindeutig zu beschreiben, ggf. durch Hinzufügen von Anlagen) / (For exercises in open terrain give accurate description of exercise area, possibly by adding enclosures)

Kurzgefaßtes Übungsszenario und Angaben zum Übungsverlauf // Exercise scenario/exercise course/phase/short form:

Szenario / *Scenario:*
Helicopter Landing Zones will be used for touch down only.

Übungsverlauf // *Exercise course/phases:*
Night operation.
Please see the community list.

Sonstige Angaben / other data:

- a. Während der Übung sind amphibische- oder Luftlandungen mit mehr als 3000 Mann vorgesehen /
During the exercise, amphibious or air assault operations with more than 3,000 soldiers are planned:
 ja / yes nein / no
- b. Beabsichtigt sind / *It is intended to perform*
- | | | | |
|--|---|---|---|
| Aussenlandungen / <i>off-field landings</i> | : | <input checked="" type="checkbox"/> ja / yes; | <input type="checkbox"/> nein / no |
| Fallschirmabsprünge / <i>parachute jumps</i> | : | <input type="checkbox"/> ja / yes; | <input checked="" type="checkbox"/> nein / no |
| Abwerfen von Lasten / <i>cargo drops</i> | : | <input type="checkbox"/> ja / yes; | <input checked="" type="checkbox"/> nein / no |
- c. Erdarbeiten / *excavation work* Art / *type* : ja / yes nein / no
Umfang / *scope* :

d. Tarnmaterial / *camouflage material* : ja / yes nein / no

e. Einsatz von / *employment of*

Manövermunition / <i>blank ammunition</i>	:	<input type="checkbox"/> ja / yes	<input checked="" type="checkbox"/> nein / no
Darstellungsmunition / <i>simulator ammunition</i>	:	<input type="checkbox"/> ja / yes	<input checked="" type="checkbox"/> nein / no
Nebelmunition / <i>smoke ammunition</i>	:	<input type="checkbox"/> ja / yes	<input checked="" type="checkbox"/> nein / no

f. Umschlag von Kraft- und Schmierstoffen / *transshipment of POL* : ja / yes nein / no

g. Einsatz von Brückengerät / *employment of bridging equipment* : ja / yes nein / no

h. Sperrung von Verkehrswegen / *blocking of traffic routes*
und/oder Gewässern / *and/or bodies of water* : ja / yes nein / no
: ja / yes nein / no

i. Besonderheiten / *specific features* :

CIV Lumives, Jimmy B.
CIV Dee, Maggie
Unterschrift, Name (Blockschrift), Dienstgrad /
signature, name (print), rank

Anlage / Annex.:

- Elektronische Kartenausschnitte oder Kartenpause(n) 1:1.000.000 /
Sections of electronic maps or map layout(s) 1:1.000.000

Hierfür gelten die Fristen des Artikels 4 des Abkommens wie folgt:

- für Volltruppenübungen bis zur Stärke einer Kompanie und Rahmenübungen bis zu 250 Soldaten mindestens 4 Wochen,
- für Volltruppenübungen bis zur Stärke eines Bataillons/Regiments und Rahmenübungen mit 250 bis 600 Soldaten mindestens 6 Wochen,
- für Volltruppenübungen bis zur Stärke einer Brigade und Rahmenübungen mit 600 bis 1.500 Soldaten mindestens 8 Wochen,
- für Volltruppenübungen in der Stärke von mehr als einer Brigade und Rahmenübungen mit mehr als 1.500 Soldaten mindestens 16 Wochen.

The deadlines of Article 4 of the Agreement apply as follows:

*) zutreffendes bitte ankreuzen / *mark as applicable*

Änderung Nr. 1

- *at least 4 weeks for manoeuvres, exercises and training involving units up to company size and command post exercises involving up to 250 soldiers,*
- *at least 6 weeks for manoeuvres, exercises and training involving units up to battalion/regiment size and command post exercises involving 250 to 600 soldiers,*
- *at least 8 weeks for manoeuvres, exercises and training involving units up to brigade size and command post exercises involving 600 to 1,500 soldiers,*
- *at least 16 weeks for manoeuvres, exercises and training exceeding brigade size and command post exercises involving more than 1,500 soldiers.*